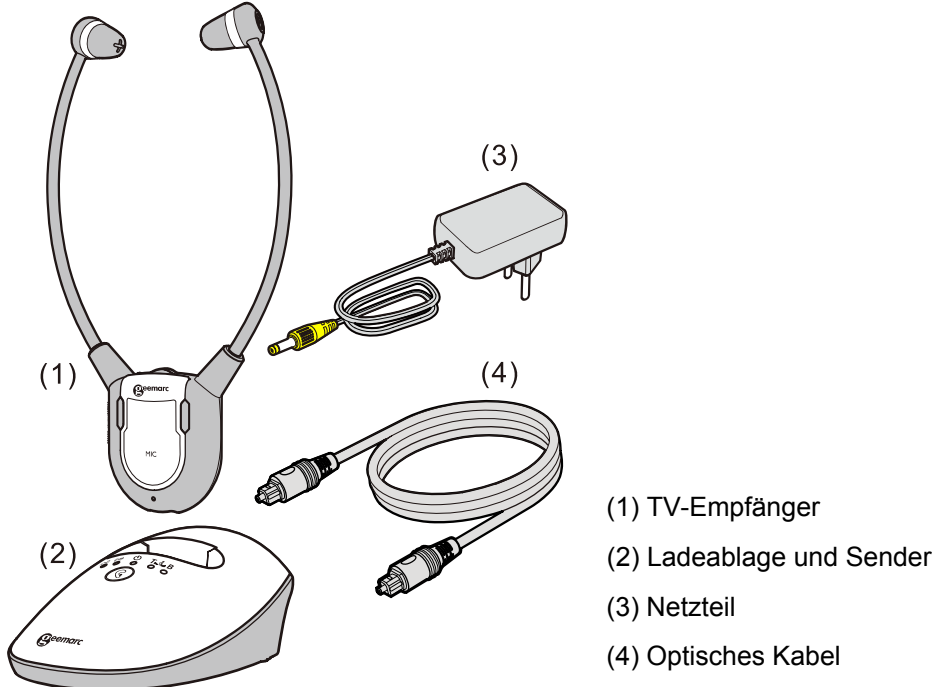


**KURZANLEITUNG**

!!! Auf der Geemarc.com Webseite können Sie erfahren, ob eine neuere Version der Bedienungsanleitung verfügbar ist !!!

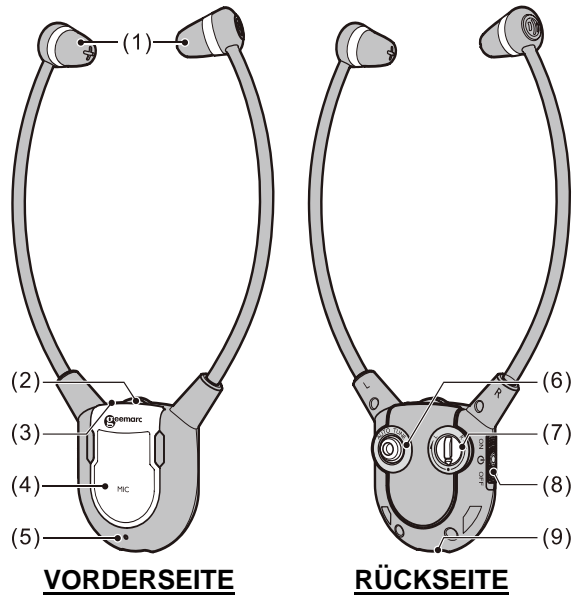
**LIEFERUMFANG**



- (1) TV-Empfänger
- (2) Ladeablage und Sender
- (3) Netzteil
- (4) Optisches Kabel

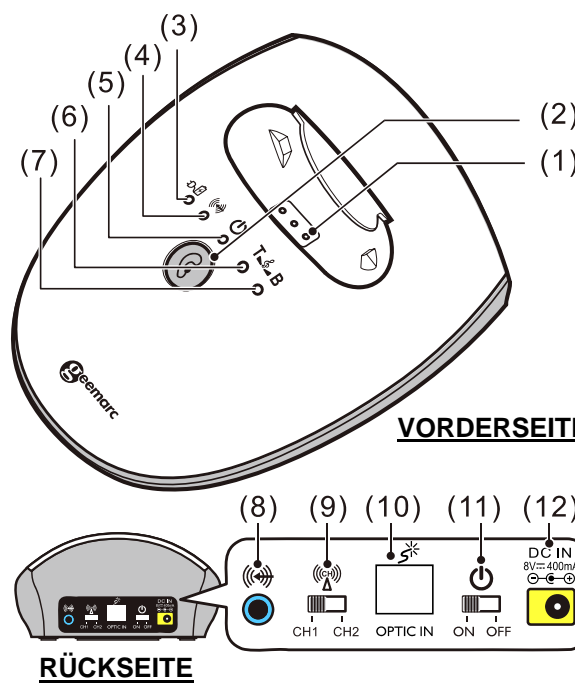
**Beschreibung**

**Funktionsidentifizierung: TV-Empfänger**



- (1) Kopfhörer
- (2) Lautstärkeregelung
- (3) LED Strom-/Signal-Anzeige
- (4) Mic- / Audio-Modus
- (5) Mikrophon
- (6) Taste für Automatische Abstimmung des Frequenzkanals
- (7) Tonabgleichsteuerung
- (8) Ein-/Aus-Schalter
- (9) Akkukontakt

**Funktionsidentifizierung: Ladeablage**



- (1) Ladestifte
- (2) Toneinstellung
- (3) LED-Anzeige: Akku laden (Rot = Lädt, Grün = voll geladen)
- (4) LED-Anzeige (Grün): Audiosignal
- (5) LED-Anzeige (Grün): Stromzufuhr
- (6) LED-Anzeige (Gelb): Höhen verstärkt
- (7) LED-Anzeige (Blau): Bass verstärkt
- (8) Audioeingang
- (9) Frequenzkanalwahltaste (CH1 oder CH2)
- (10) Optisch Eingangsbuchse
- (11) Ein/Aus
- (12) DC Eingangsbuchse

**EINLEITUNG**

Das Geemarc Wireless Audio Listener ist ein speziell für schwerhörige Menschen ausgelegtes Audioverstärkungssystem.

Der Geemarc Audio Listener kann für alle Arten von Audiosystemen für interferenzfreien Hörerlebnis eingesetzt werden – **Fernsehgeräte, Smartphones, DVD-Player, CD-Spieler, Hi-Fi-Systeme, usw.**

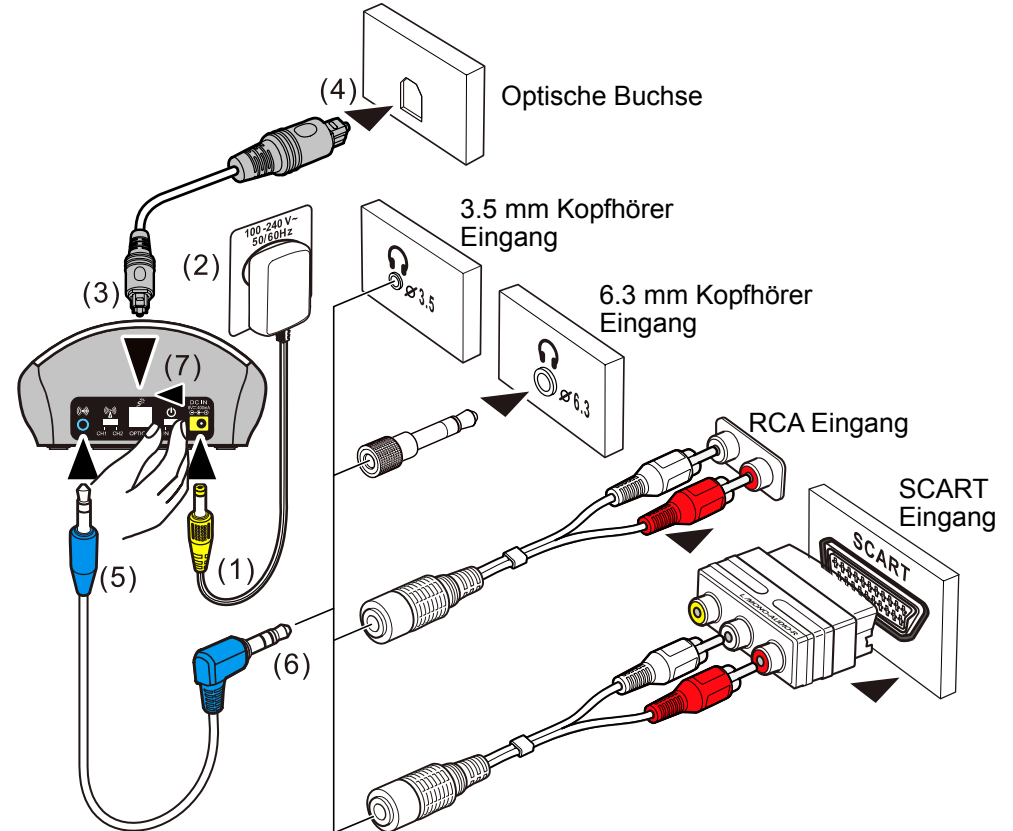
Die Audioausgabe von einem Fernseh- oder Audiogerät wird über die Ladeablage übertragen, der Funkempfänger empfängt das Signal und verstärkt das Audio für den Hörer.

- Das Wohlbefinden und der langfristige Genuss des Hörers sind in jedes Merkmal des Geemarc Wireless Audio Listener integriert;
- Volle, einstellbare Audioqualität:
  - o Große Tonfrequenzbandbreite;
  - o Bass, Höhen und Abgleich einstellbar zum Ausgleich von Gehörverlust.
- Bei einer Sende-Empfang-Reichweite von bis zu 25 Metern bleiben Sie überall im Haus und im Garten in Hörweite;

- Taste zur automatischen Einstellung auf Ihrem Empfänger – stimmen Sie den besten Ton ein, wo immer Sie sind;
- Hören Sie und bleiben Sie zugleich in Verbindung mit Ihrem Umfeld:
  - o Es können mehrere Empfänger mit einer Ladeablage gekoppelt werden;
  - o Die mit einer Berührung betätigte Stumm-Funktion verwandelt den Audio Listener in einen Gesprächsassistenten, der Ihnen ermöglicht, bei eingeschaltetem Empfänger mit den Sie umgebenden Menschen zu sprechen und sie zu hören, wobei Sie den integrierten Audioverstärker nutzen, um alles besser zu hören.
- Bis zu 6 Stunden Nutzungsdauer des voll geladenen wiederaufladbaren Akkus – so verlieren Sie niemals mitten in der Sendung den Ton;
- Der Empfänger wird in nur 3 Stunden voll geladen, indem Sie ihn einfach in die Ladeablage platzieren.

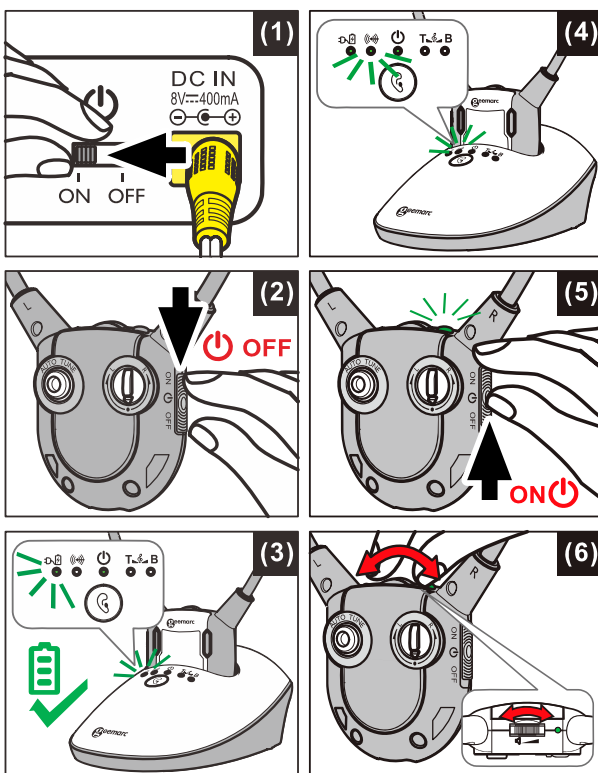
**EINRICHTUNG**

**Sender**



- (1) Schließen Sie das Netzteil an die DC Eingangsbuchse auf der Rückseite der Ladeablage an.
- (2) Schließen Sie das Netzteil an einen Wandstecker an (100-240 V ~ 50/60 Hz).
- (3) Schließen Sie ein Ende des optischen Kabels an die Rückseite der Ladeablage an.
- (4) Schließen Sie das andere Ende des optischen Kabels an Ihre mit optischem Ausgang ausgestattete Audioquelle an (z.B. Fernsehgerät, Hi-Fi-System).
- (5) Zubehör für Artikel (5) und (6) in der vorstehenden Skizze sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- (6) Verfügt Ihre Audioquelle über keinen optischen Eingang, verwenden Sie einen der folgenden Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten), der in den Audioeingang des Senders passt.
  - 3.5 mm nach 3.5 mm Audiokabel
  - 3.5 mm nach 6.3 mm Adapterstecker
  - RCA-Adapterkabel
  - SCART-Adapter
- (7) Bringen Sie den Ein-/Aus-Schalter an der Rückseite der Ladeablage in die Ein-Position. Die grüne Stromanzeige-LED erleuchtet sofort. Erkennt die Audioquelle das Audiosignal, leuchtet die grüne LED Signalanzeige durchgehend.

**BETRIEB**



**Inbetriebnahme**

1. Vergewissern Sie sich, dass das CL7350 an den Wandstecker angeschlossen ist.
2. Schalten Sie das CL7350 ein – auf der Rückseite der Ladeablage (siehe Abbildung (1) rechts).
3. Platzieren Sie den TV-Empfänger für eine Dauer von mindestens drei Stunden in die Ladeablage, um seine volle Beladung zu ermöglichen.
  - Vergewissern Sie sich, dass der TV-Empfänger ausgeschaltet ist (siehe Abbildung (2) rechts).
  - Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige rot.
  - Sie leuchtet grün, wenn der Akku voll geladen ist (siehe Abbildung (3) rechts).
4. Nachdem 3 Stunden vergangen sind und die LED Ladeanzeige nach grün gewechselt hat, können Sie das Gerät verwenden.

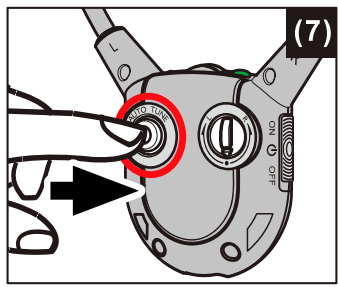
**Routinebetrieb**

1. Schalten Sie die Audioquelle (Fernsehgerät oder Audiogerät), an die der Sender angeschlossen ist, ein. Die LED-Anzeige leuchtet dauerhaft (siehe Abbildung (4) rechts).
2. Den Stecker des Ohrhörers an die 3,5 mm Telefonklinge des TV-Empfängers anschließen. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter am TV-Empfänger auf Ein (siehe Abbildung (5) rechts). Die grüne LED-Anzeige leuchtet dauerhaft.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf die gewünschte Stufe ein (siehe Abbildung (6) rechts), und stecken Sie dann die Ohrhörer in Ihre Ohren.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke Ihrer Audioquelle (Fernsehgerät oder anderen Audiogerät) auf mindestens 50 % der maximalen Lautstärke eingestellt ist, um gute Klangqualität in Ihren Ohrhörern zu gewährleisten.



## Verbesserung des Klangs durch Kanalwechsel



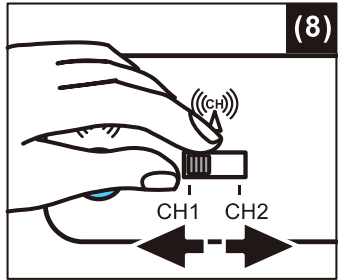
Das CL7350 kann auf einem von zwei integrierten Frequenzkanälen übertragen. Sie können den Kanal wählen, der die bessere Audioqualität liefert.

1. Ist der Ton verzerrt oder unrein, drücken Sie die Taste Automatisch Abstimmen am TV-Empfänger (siehe Abbildung (7) rechts), um der auf der Rückseite des Senders eingestellten Frequenz von Kanal 1 oder Kanal 2 zu entsprechen. Warten Sie einige Sekunden, bis der Ton wiederkehrt.

2. Falls dies nicht hilft, wechseln Sie den Kanal mittels der Kanalwahl auf der Rückseite der Ladeablage (siehe Abbildung (8) rechts) und prüfen Sie, ob sich die Audioqualität verbessert.

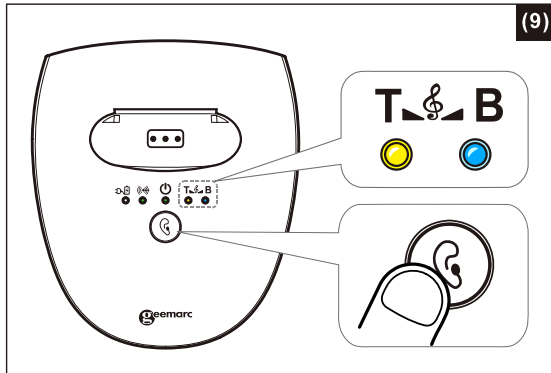
3. Drücken Sie erneut die Taste Automatisch Abstimmen.

**HINWEIS:** Der Sender schaltet nach etwa 5 Minuten automatisch ab, wenn er von der Audioquelle (Fernsehergerät, usw.) kein Signal empfängt, oder wenn das Signal von der Audioquelle zu für den ordnungsgemäßen Empfang schwach ist. Sobald das Audiosignal wieder eine akzeptable Stärke erreicht, wird die Übertragung automatisch wieder aufgenommen.



## Steuern des Tons (Bass & Höhen)

Sie können den Ton des Audio, das Sie hören, anpassen, und so Ihren Hörgenuss steigern, indem Sie entweder die Höhen oder die Bässe im TV-Empfänger verstärken.



Drücken Sie die Taste Klangschärfe

um zyklisch zu wechseln zwischen :

1. Verstärkte Höhen (gelbe LED

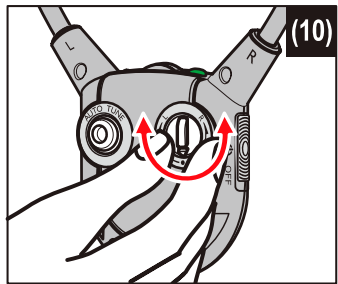
leuchtet (T, B),

2. Verstärkte Bässe (blaue LED

leuchtet (T, B), oder

3. Ausgeglichenen Klang (Bässe und Höhen verstärkt, keine LEDs leuchten (T, B)).

## Anpassung der Tonabgleichs (links-rechts)



Sie können den Klang für jedes Ohr wie gewünscht anpassen.

Drehen Sie den Tonabgleichsknopf bei eingeschaltetem Empfänger, (siehe Abbildung (10) rechts), um den Ton anzupassen – Sie werden feststellen, dass der Ton von einem Ohr zum anderen zu "wandern" scheint. Spielen Sie mit diesem Knopf, bis Sie den für Sie angenehmsten Tonabgleich gefunden haben.

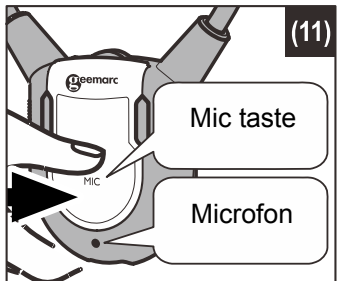
## Einsatz der Mic-Taste und des Mikrofons für Konversation

Sie können vom Hörmodus in den Konversationsmodus wechseln, ohne den Empfänger absetzen zu müssen.

Um mit jemandem zu sprechen oder ihm zuzuhören:

1. Drücken Sie die Mic-Taste (siehe Abbildung (11) rechts). Damit wird die Audioquelle ausgestellt und der Empfänger durch Aktivierung des Mikrofons zu einem Verstärker.

2. Um wieder Ihr Audiogerät zu hören, drücken Sie die Mic-Taste erneut. Das Mikrofon wird ausgeschaltet und das Audio wiederaufgenommen.



## Akku laden

1. Bei geringem Ladezustand des Akkus blinkt die LED-Anzeige am Empfänger langsam. Zu diesem Zeitpunkt bleiben noch etwa 20 Minuten Betriebszeit, bevor sich der Empfänger ausschaltet. Laden Sie den Akku auf.

2. Schalten Sie das Gerät mittels der Ein-/Aus-Taste am Empfänger aus (siehe Abbildung (12) rechts). Die grüne LED am Empfänger sollte erlöschen.

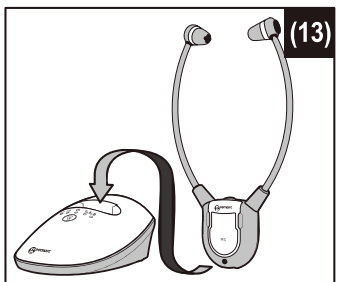
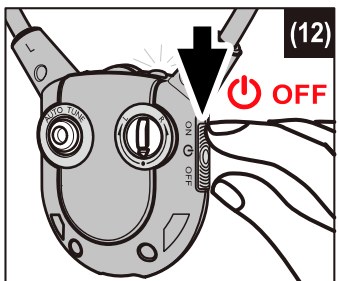
3. Platzieren Sie den Empfänger in die Ladeablage (siehe Abbildung (13) rechts). Vergewissern Sie sich, dass der Ladekontakt die Ladestifte in der Ladeablage berührt.

4. Der Ladevorgang beginnt automatisch.  
 • Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige rot.  
 • Wenn der Akku voll geladen ist, leuchtet sie grün.

### WARNUNG:

Der Akku darf keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenstrahlung, Feuer, usw., ausgesetzt werden.

Versuchen Sie nicht, den originalen wiederaufladbaren



Akku auszutauschen.

Werden die Kopfhörer nicht benutzt, bringen Sie den Schalter in die Aus-Position, um eine Beschädigung der Akkus zu vermeiden. Der Akku muss vor der ersten Inbetriebnahme stets voll geladen sein. Eine anfängliche Ladedauer von 3 Stunden ist erforderlich, um eine angemessene Nutzungsdauer des wiederaufladbaren Akkus zu gewährleisten. Stellen Sie stets sicher, dass der Empfänger während des Ladens des Akkus auf AUS geschaltet ist.

Übermäßiger akustischer Druck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen.

### WICHTIG:

Dieses Gerät darf nur mit dem eingebauten wiederaufladbaren Akku betrieben werden. Beim Auswechseln des Akkus, oder bei der Entsorgung des Gerätes, sind die einschlägigen Gesetze zur Akkuentorgung zu beachten. Entsorgen Sie sie in einen ordnungsgemäßen Entsorgungsbehälter, um zu gewährleisten, dass sie sicher und umweltschonend beseitigt werden.

## TECHNISCHE ANGABEN

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| Akkubetriebsdauer      | : Bis 6 Stunden           |
| Reichweite             | : Bis zu 25 Meter         |
| Frequenzgang           | : 30 Hz – 10K Hz          |
| Störabstand            | : >65 dB                  |
| Verzerrung             | : <2%                     |
| Gewicht des Empfängers | : 50 grams                |
| Betriebsspannung       | : Ladeablage: 8 V, 400 mA |

|                   |  |
|-------------------|--|
|                   | : Empfänger: 3,7 V, 350 mA Lithium-Polymer-Akku                              |
| Übertragungsmodus | : <b>UHF Stereo</b>  |
| Trägerfrequenz    | : 863 MHz (CL7350 OPTI VDE&UK version)<br>: 900 MHz (CL7350 OPTI US version) |

## FEHLERSUCHE

### Kein Ton

- Stellen Sie sicher, dass das Netzgerät ordnungsgemäß in den Wandstecker eingesteckt und das Kabel ordnungsgemäß an den DC-Eingang der Ladeablage angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Aus-Schalter des Empfängers auf Ein geschaltet ist.
- Prüfen Sie den Ladezustand des Akkus im Empfänger – setzen Sie ihn in die Ladeablage und laden Sie den Akku auf, bis die LED der Batterieladeanzeige grün ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Fernsehgerät, das Hi-Fi-System oder das Audioelement eingeschaltet und auf einen Kanal eingestellt ist, der ein Audiosignal aussendet.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke am angeschlossenen Audiogerät auf mindestens 50 % der maximalen Lautstärke eingestellt ist.
- Das angeschlossene Audio/Video-Gerät ist möglicherweise nicht im Abspielmodus. Schalten Sie am Gerät Wiedergabe ein.
- Verwenden Sie die Lautstärkeregelung am Empfänger, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke am Empfänger zu niedrig eingestellt ist. Stellen Sie die Lautstärke auf eine geeignete Stufe ein.
- Ist der Klang unrein und verzerrt, ändern Sie an der Rückseite der Ladeablage den Frequenzkanal und drücken Sie sodann die Taste Automatisch Abstimmen am Empfänger, um den Empfang zu verbessern.

### Verzerrung

- Der Akku im Empfänger muss möglicherweise geladen werden. Laden Sie den Akku auf.
- Der Empfänger ist möglicherweise zu weit vom Sender in der Ladeablage entfernt. Verringern Sie den Abstand.
- Das Eingangssignal des Audiosignals der Audioquelle ist zu schwach. Erhöhen Sie die Lautstärke an der Audioquelle.
- Ist der Klang unrein und verzerrt, ändern Sie an der Rückseite der Ladeablage den Frequenzkanal und drücken Sie sodann die Taste Automatisch Abstimmen am Empfänger, um den Empfang zu verbessern.

## Reinigung & Wartung

**Hinweis:** KEINEN Alkohol, chemische oder spiritusbasierte Reinigungsmittel verwenden. Wischen Sie Basis und Empfänger mit einem feuchtem Tuch ab.

## GARANTIE

Geemarc™ bietet Ihnen eine Garantie für den Zeitraum von zwei Jahre ab Kaufdatum. Während dieser Zeit sind alle Reparaturen oder Ersatzleistungen (nach unserem Ermessen) für Sie gratis. Sollten Sie ein Problem feststellen, kontaktieren Sie bitte unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Internet-Seite unter [www.geemarc.com/de](http://www.geemarc.com/de). Die Garantie deckt weder Unfälle noch Fahrlässigkeit oder Bruchschäden an irgendwelchen Teilen ab. An dem Produkt dürfen weder Änderungen vorgenommen werden, noch darf es auseinandergebaut werden von jemandem, der kein zugelassener Geemarc Vertreter ist. Die Geemarc-Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Rechte in keiner Weise ein.

**WICHTIG:** IHRE QUITTUNG IST TEIL IHRER GARANTIE. SIE MUSS AUFBEWAHRT UND IM FALL VON GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHEN VORGELEGT WERDEN.

**Bitte beachten Sie: Die Garantie ist nur in Deutschland gültig.**

## ERKLÄRUNG

### CE-Erklärung

Geemarc Telecom SA erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und andere einschlägigen Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie 2014/53/EU. Die Konformitätserklärung kann unter [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com) eingesehen werden.

### FCC-MITTEILUNG

Das Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen :

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die unerwünschte Betriebsweise verursachen könnten.

### FCC-WARNUNG

Nicht ausdrücklich von der für Compliance verantwortlichen Partei genehmigte Veränderungen oder Modifizierungen könnten die Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Gerätes löschen. Dieses Gerät und seine Antenne(n) dürfen nicht am selben Ort oder in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern betrieben werden.

**Elektrische Anschlüsse:** Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb mit 230 V und 50 Hz vorgesehen. (Klassifiziert in der Norm EN60950 als 'gefährlicher Spannungswert'). Der Apparat verfügt über keinen eingebauten Ein-/Ausschalter. Um die Stromzufuhr abzustellen, müssen Sie entweder das Kabel vom Wandstecker unterbrechen oder den Netzadapter vom Apparat abziehen. Sorgen Sie bei der Montage des Apparates dafür, dass der Wandstecker leicht zugänglich ist.

## VORSCHRIFTEN FÜR DIE WIEDERVERWERTUNG

Das WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) wurde festgesetzt, um Geräte am Ende ihres Produktlebenszyklus auf die beste Art und Weise zu recyceln.

Wenn dieses Produkt unverwendbar geworden ist, werfen Sie es bitte nicht in Ihren normalen Hausmüll.

Bitte nutzen Sie eine der folgenden Entsorgungsmöglichkeiten:

- Entfernen Sie die Akkus und werfen Sie sie in den entsprechenden WEEE Müllcontainer. Werfen Sie auch das Gerät selbst in den dafür vorgesehenen WEEE Container.
- Ersatzweise können Sie das Gerät an den Verkäufer zurückgeben. Wenn Sie ein neues Gerät kaufen, sollte er das alte zurücknehmen. Indem Sie diese Anweisungen befolgen, gewährleisten Sie die Gesundheit Ihrer Mitmenschen und den Schutz unserer Umwelt.



Produktsupport und Hilfe erhalten Sie auf unserer Webseite unter [www.geemarc.com/de](http://www.geemarc.com/de)

Telefon 00 49(0) 228 548 89 932